

**Diese Woche
Grossauflage!**

AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

Donnerstag, 31. Mai 2007

Nr. 22

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Regierungsrat und Staatskanzlei

Schliessung der Büros nach Fronleichnam 890

Departemente

Militär. Entlassung aus der Militärdienstpflicht 890

Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe) 891

Strassenverkehr. Fahrverbot Sagenmattli, St. Niklausen 892

Landwirtschaft. Schweizer Innovationspreis 2007 896

Fischerei. Erhöhung des Fangmindestmasses für Äschen 896

Fischereipatente. Neuer Standort 896

Berufs- und Weiterbildung 897

Planaufgaben gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Kerns 910

Baugesuche und Sonderbewilligungen 912

Stellenausschreibungen 913

Gemeinden 915

Verschiedene

Eigentumsübertragungen 918

Handelsregister 924



REGIERUNGSRAT UND STAATSKANZLEI

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros nach Fronleichnam

Kantonale Verwaltung

Freitag, 8. Juni 2007 Büros geschlossen

Gemeindeverwaltungen

Freitag, 8. Juni 2007

Die Büros der Gemeinden Sarnen, Kerns, Sachseln, Giswil und Lungern bleiben geschlossen.

Sarnen, 31. Mai 2007

Staatskanzlei

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT

Militär. Entlassung aus der Militärdienstpflicht auf den 31.12.2007

Ausgangslage

Die Entlassungen erfolgen gestützt auf die Bestimmungen von Artikel 13 Absatz 2 des Militärgesetzes (MG). Vorbehalten bleibt die Entlassung der Armeeangehörigen (AdA), die nach altem Recht nach Erfüllung der Militärdienstpflicht weiter verwendet wurden sowie der höheren Stabsoffiziere gestützt auf Artikel 86 Absatz 1, Bst c Ziffer 4 der Verordnung über die Militärdienstpflicht (MDV).

Entlassungen aus der Militärdienstpflicht

Auf den 31.12. 2007 werden die folgenden Armeeangehörigen aus der Militärdienstpflicht entlassen:

- | | <i>Jahrgang</i> |
|--|-----------------|
| – Soldaten, Gefreite, Obergefreite, Korporale, Wachtmeister und Oberwachtmeister | 1973 |
| – Soldaten, Gefreite, Obergefreite, Korporale, Wachtmeister und Oberwachtmeister, sofern sie ihre Dienstleistungspflicht nach Übergangsrecht von 130 bzw. 160 Tagen WK (anrechenbare Tage) erfüllt haben | 1974–1977 |

Achtung:

Armeeangehörige des Jahrganges 1974–1977 die ihre übergangsrechtliche Dienstleistungspflicht erst nach dem 04.08.2007 erfüllen, werden nicht auf den 31.12.2007 entlassen. Sie werden in das «Entlassungsgefäss 08»

eingeteilt und erst auf den 31.12.2008 abgerüstet und entlassen!

- Höhere Unteroffiziere in Einheiten sowie Subalternoffiziere, bei denen kein Bedarf für eine Verlängerung besteht 1971
- Subalternoffiziere in der Verlängerung 1967
- Höhere Unteroffiziere in Stäben und Hauptleute 1965
- Spezialisten aller Grade sowie Stabsoffiziere und höhere Stabsoffiziere, bei denen kein Bedarf für eine weitere freiwillige Verlängerung besteht 1957
- Alle Armeeangehörige, inklusiv höhere Stabsoffiziere, mit freiwilliger Verlängerung, bei denen kein Bedarf für eine weitere Verlängerung besteht 1949–1951

Die Abrüstung beziehungsweise die Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2007 findet im Kanton Obwalden am Mittwoch, 14. November 2007 (Nachmittag) statt!

Aufgebot

- a) Armeeangehörige der Mannschaftsgrade sowie die Unteroffiziere, die höheren Unteroffiziere und Offiziere werden durch das Kreiskommando OW mit Marschbefehl aufgeboten.
- b) Offiziere, die nach dem 14. November 2007 noch eine Dienstleistung zu bestehen haben, werden erst nach Abschluss der Dienstleistung zur Abrüstung aufgeboten. Ihre Abrüstung erfolgt somit ausserhalb des genannten Termins auf einer Retablierungsstelle.

Verhinderung

Armeeangehörige, die an der Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2007 nicht teilnehmen können, reichen vorher beim Kreiskommando Obwalden, 6061 Sarnen, ein schriftliches Dispensationsgesuch ein.

Ausrüstung

Jeder Armeeangehöriger erhält mit dem Marschbefehl für die Entlassung (Amtstermin), ein Merkblatt «Eigentumsanspruch an der persönlichen Ausrüstung».

Sarnen, 31. Mai 2007

Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz

Ehe- und Lebensberatung/Schwangerenberatung (elbe)

Der Verein «Ehe- und Lebensberatung Luzern, Ob- und Nidwalden (elbe)», Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die elbe bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr) in Sarnen oder Luzern vereinbart.

Sarnen, 31. Mai 2007

Sozialamt

Strassenverkehr. Fahrverbot Sagenmattli, St. Niklausen

Auf Antrag des Einwohnergemeinderats Kerns wird die Strasse zwischen Sagenmattli und Stutz in St. Niklausen mit einem Fahrverbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder (Signal 2.14 SSV) mit der Zusatztafel «Ausgenommen Berechtigte», belegt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 31. Mai 2007

Sicherheits- und Gesundheitsdepartement

Konkursamt. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 23. März 2007 verstorbenen Albertini Hans Dionys sel., geb. 21. September 1961, von Spiringen UR, wohnhaft gewesen Bahnhofplatz 1, 6055 Alpnach Dorf, wurde gemäss Verfügung vom 3. Mai 2007 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Verfügung des selben Richters vom 22. Mai 2007 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung:

3. Mai 2007

Eingabefrist:

1. Juli 2007 (Valuta 3. Mai 2007)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel etc.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 1. Juli 2007 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 11. Juni 2007 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Sarnen, 31. Mai 2007

Konkursamt

Konkursamt. Konkureröffnung

Schuldnerin:	PanAsia AG, Marktstrasse 7a, 6060 Sarnen
Konkureröffnung:	26. April 2007
Verfahrensart:	summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG
Eingabefrist:	1. Juli 2007 (valuta 26. April 2007)

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 1. Juli 2007 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkureröffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner der Gemeinschuldnerin haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 11. Juni 2007 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 31. Mai 2007

Konkursamt

Betreibungsamt. Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: Abächerli Heinz, geb. 31.05.1962, von Giswil OW, Bodenmatte 1, 6062 Wilen

Grundstück: Grundbuch Sarnen Nr. S50423, Stockwerkeigentum, 123/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 4084 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmerwohnung Nord-Ost im 2. Obergeschoss und Nebenraum im Untergeschoss (Kellerabteil), zusammen mit Grundbuch Sarnen Nr. M80234, M80235 und M80236, Garagen Nr. 25, 26 und 27, je 1/10 Miteigentum an Grundstück Nr. S50418, Bodenmatte 1, 6062 Wilen

Betreibungsamtliche

Schatzung: CHF 480'000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung auf Pfändung in der Betreuung Nr. 20062626 des Betreibungsamtes Obwalden, 6061 Sarnen.

Steigerungstag: Donnerstag, 26. Juli 2007, 14.00 Uhr

Steigerungsort: Hotel/Restaurant «Metzger», Dorfplatz 5, Sarnen

Eingabefrist: bis 21. Juni 2007

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Obwalden, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen, vom 26. Juni 2007 an während 10 Tagen.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 30'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 20'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 10'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung. Bei Baranzahlung wird der Nachweis über die Herkunft des Geldes verlangt.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Zinsen sind auf den Steigerungstermin aufzurechnen. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Sarnen, 31. Mai 2007

Betreibungsamt

Betreibungsamt. Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: Abächerli Heinz, geb. 31.05.1962, von Giswil OW,
Bodenmatte 1, 6062 Wilen

Grundstück: Liegenschaft Nr. S50428, Stockwerkeigentum,
3/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 4084 mit
Sonderrecht am Hobbyraum 3 im Untergeschoss,
Bodenmatte 1, 6062 Wilen

Betreibungsamtliche
Schatzung: CHF 20'000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung auf Pfändung in der Betrei-
bung Nr. 20062625 des Betreibungsamtes Obwalden, 6061 Sarnen.

Steigerungstag: Donnerstag, 26. Juli 2007, 15.00 Uhr

Steigerungsort: Hotel/Restaurant «Metzgern», Dorfplatz 5, Sarnen

Eingabefrist: bis 21. Juni 2007

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf
dem Büro des Betreibungsamtes Obwalden, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen,
vom 26. Juni 2007 an während 10 Tagen.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 5000.– in bar
oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank
zu leisten. Davon werden CHF 3000.– an den Zuschlagspreis angerechnet.
CHF 2000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung. Bei
Baranzahlung wird der Nachweis über die Herkunft des Geldes verlangt.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Auf-
forderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt
ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kos-
ten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung
schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen
Termin. Die Zinsen sind auf den Steigerungstermin aufzurechnen. Innert der
Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffent-
lichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwet-
tung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln
ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über die Bewilligungspflicht für
den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam ge-
macht.

Sarnen, 31. Mai 2007

Betreibungsamt

Abteilung Umwelt. Fischereipatente: Neuer Standort

Ab Mittwoch, 6. Juni 2007 befindet sich die Abteilung Umwelt im Verwaltungsgebäude Hostett, St. Antonistrasse 4, in Sarnen. Die Büros befinden sich im 1. Stock. Die Fischereipatente werden am Schalter im 1. Stock ausgegeben (am Umzugstag 5. Juni 2007 können keine Patente ausgestellt werden).

Sarnen, 31. Mai 2007

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schweizer Innovationspreis 2007

Die Agro-Marketing Suisse (AMS) lanciert jährlich unter dem Patronat des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes einen Wettbewerb, wobei neue und innovative Schweizer Agrarprodukte ausgezeichnet werden. Ziel ist es, die Innovationen der Schweizer Produzenten und Verarbeiter von Agrarprodukten aufzuzeigen und eine Plattform zur Bekanntmachung neuer Produkte anzubieten.

Die gesamte Preissumme beträgt Fr. 100'000.–. Neben drei Hauptpreisen (Fr. 20'000.– bis Fr. 10'000.–) gibt es weitere Auszeichnungen (Fr. 5000.–) in den fünf Kategorien Milch, Milchprodukte und Käse, Fleisch und Fleischprodukte, Pflanzenbau, alkoholische Getränke und übrige Lebensmittel. Die Preisverleihung 2007 findet anlässlich der Olma in St. Gallen statt. Dort werden alle prämierten Produkte ausgestellt.

Anmeldeschluss ist der 30. Juni 2007. Das Reglement mit Anmeldetalon erhalten Sie beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt, Tel. 041 666 63 17.

Sarnen, 31. Mai 2007

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Abteilung Umwelt, Fischerei: Erhöhung des Fangmindestmasses für Äschen

Die Äsche ist in der Schweiz gefährdet und gesamteuropäisch nach Berner Konvention geschützt. Zum besseren Schutz der Äsche im Kanton Obwalden wird das Fangmindestmass von heute 32 cm auf neu 35 cm erhöht. Die Änderung gilt ab 1. Juni 2007. Nach Genehmigung durch den Bund werden die neu erlassenen Schonvorschriften im Amtsblatt veröffentlicht und in die Gesetzesdatenbank aufgenommen.

Sarnen, 31. Mai 2007

Volkswirtschaftsdepartement

Berufs- und Weiterbildungsberatung

Im Rahmen der Orientierungen für Erwachsene findet im Frühling 2007 in Zusammenarbeit mit der Berufs- und Studienberatung Nidwalden folgende Veranstaltung statt:

Familie und Beruf vereinbaren

Ein Thema für Männer und Frauen?

Ein Abend voller Anregungen um Eltern- und Berufsarbeit unter einen Hut zu bringen.

Datum Donnerstag, 14. Juni 2007

Zeit 19.30 Uhr

Ort Spritzenhaus, Stans
(Parkmöglichkeiten im Parkhaus Tellenmatt und Dorfpark und öffentliche Parkplätze)

Themen:

- Mütter und Väter berichten von ihrem Alltag
- Die Fachfrau für Gleichstellung zeigt gesellschaftliche Zusammenhänge auf
- Strategien und Unterstützungsmöglichkeiten werden dargestellt

Sarnen, 31. Mai 2007

Berufs- und Weiterbildungsberatung
www.berufsberatung-ow.ch

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Unser neues Kursprogramm ist erschienen!

Hier die Übersicht der Sprachkurse ab Woche 34:

Für Infos: BWZ Berufs- und Weiterbildungszentrum, Grundacherweg 6, 6060 Sarnen, www.bwz-ow.ch, E-Mail: bwz@ow.ch, Telefon 041 666 64 80.

Englisch

Grundstufe

Elementary 1	Claudia Zumstein-Gasser 15x Mo ab 20.08.07, 19.50 – 21.30	310.–
Elementary 2	Herbert Weibel 15x Mi ab 22.08.07, 18.00 – 19.40	310.–
Elementary 3	Moira Maters 15x Do ab 23.08.07, 18.00 – 19.40	310.–

Elementary 4	Margrit Vogler Sulzbach 15x Do ab 23.08.07, 18.00 – 19.40	390.–
Elementary 5	Moira Maters 15x Di ab 21.08.07, 18.00 – 19.40	390.–
Englisch 60+ I	Margrit Vogler Sulzbach 15x Do ab 23.08.07, 15.00 – 16.45	390.–
Englisch 60+ III	Margrit Vogler Sulzbach 15x Mi ab 22.08.07, 09.15 – 11.00	390.–
Englisch 60+ IV	Margrit Vogler Sulzbach 15x Mo ab 20.08.07, 09.15 – 11.00	390.–

Mittelstufe I

Pre-Intermediate I Conversation	Barbara Ellen Roy 15x Mo ab 20.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
Pre-Intermediate Practical	Claudia Zumstein-Gasser 15x Mo ab 20.08.07, 18.00 – 19.40	390.–
Business English	Barbara Ellen Roy 15x Do ab 23.08.07, 19.50 – 21.30	390.–

Mittelstufe II

Pre-Intermediate II Conversation	Barbara Ellen Roy 15x Do ab 23.08.07, 18.00 – 19.40	390.–
Intermediate Conversation	Moira Maters 15x Mi ab 22.08.07, 09.00 – 10.30	390.–
Intermediate	Moira Maters 15x Di ab 21.08.07, 19.50 – 21.30	390.–

Fortgeschrittene

Conversation Upper-Intermediate	Barbara Ellen Roy 15x Di ab 21.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
Conversation Advanced	Barbara Ellen Roy 15x Mo ab 20.08.07, 18.00 – 19.40	390.–
First Certificate Course Advanced	Julian Exshaw 15x Mo ab 27.08.07, 18.00– 20.30	750.–

Certificate Course Advanced	Julian Exshaw 14x Di ab 28.08.07, 18.30 – 21.00	700.–
--------------------------------	--	-------

Certificate Course	Julian Exshaw 13x Mi ab 29.08.07, 19.15 – 21.40	650.–
--------------------	--	-------

Französisch

Français	Monette Bürgi-Rancourt 15x Di ab 21.08.07, 18.00 – 19.40	390.–
----------	---	-------

Français Conversation	Monette Bürgi Rancourt 15x Di ab 21.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
--------------------------	---	-------

Fortgeschrittene Français Conversation	Monette Bürgi Rancourt 15x Mo oder Di ab 20. oder 21.08.07, 18.00 – 19.40	390.–
--	---	-------

Diplomkurs DELF	Josiane Aeppli 10x Do ab 23.08.07, 18.00 – 20.15	390.–
-----------------	---	-------

Italienisch

Italiano 1	Nella Alario-Di Salvatore 15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	310.–
------------	--	-------

Italiano 2	Maria Fasanella 15x Do ab 23.08.07, 18.00 – 19.40	310.–
------------	--	-------

Italiano 3	Nella Alario-Di Salvatore 15x Do ab 23.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
------------	--	-------

Italiano 4	Maria Fasanella 15x Do ab 23.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
------------	--	-------

Italiano 5	Rossella Licata 15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
------------	--	-------

Corso di ripetizione II	Nella Alario-Di Salvatore 15x Do ab 23.08.07, 18.00 – 19.40	390.–
-------------------------	--	-------

Spanisch

Español 1	Maribel Cubino 15x Mo ab 20.08.07, 18.00 – 19.40	310.–
-----------	---	-------

Español 60+ keine Vorkenntnisse	Maribel Cubino 15x Mo ab 20.08.07, 15.00 – 16.30	390.–
------------------------------------	---	-------

Español 2	Maribel Cubino 15x Mo ab 20.08.07, 19.50 – 21.30	310.–
-----------	---	-------

Español 2	Maribel Cubino 15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	310.–
Español 3	Maribel Cubino 15x Mi ab 22.08.07, 18.00 – 19.40	390.–
Español 4	Cristina Suanzes 15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
Español 7	Cristina Suanzes 15x Do ab 23.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
Conversación	Cristina Suanzes 15x Di ab 21.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
La España Central	Cristina Suanzes 15x Mi ab 22.08.07, 18.00 – 19.40	390.–

Russisch

Russisch 1	Tatjana Burch-Lewina 15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
Russisch 2	Tatjana Burch-Lewina 15x Mo ab 20.08.07, 19.50 – 21.30	390.–
Russisch	Tatjana Burch-Lewina 15x Di ab 21.08.07, 19.50 – 21.30	390.–

Deutsch

Deutsch 1	Christine Trachsler 15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	310.–
Deutsch 2	Christine Trachsler 15x Mo ab 20.08.07, 18.00 – 19.40	310.–
Deutsch 3	Christine Trachsler 15x Mi ab 22.08.07, 18.00 – 19.40	310.–
Schweizerdeutsch verstehen	Christine Trachsler 8x Mo ab 03.09.07, 19.50 – 21.30	220.–

Sarnen, 31. Mai 2007

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch 041 666 64 80

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Aktuelle Informatikkurse:

I 10707

Internet-Auktionsbörsen: Ebay, Ricardo u.a.

Sie würden Ihre nicht mehr gebrauchten Sachen gerne verkaufen oder nach Schnäppchen suchen? An einem Samstagvormittag werden die Auktionsbörsen Ricardo und Ebay unter die Lupe genommen. Sie lernen Voraussetzungen zum erfolgreichen Kaufen oder Verkaufen sowie mögliche Gefahren kennen. Sa 23.06.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

I 10714

Aufbaukurs Power Point Workshop

Animation von Folienelementen (Texte, Bilder, Diagramme), die uns ermöglichen Prozesse interaktiv darzustellen; Attraktivität der Präsentation durch Ton/Kommentare erhöhen; Multimedia im Power Point mit Video-Formaten, Darstellung, Einschränkungen. Sa 16.06.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

I 10718

Aufbaukurs Digitale Bildbearbeitung

An einem Samstagmorgen werden wir uns mit Maskierungstechniken und Montagetechniken im Adobe Photoshop Elements befassen. Wir lernen wie man Bildteile maskiert um anspruchsvolle Überblendungen zu erreichen. Kombinieren von verschiedenen Ebenen ermöglicht effektvolle Bildmontagen mit Texten und grafischen Elementen. Voraussetzung: Besuchter Grundkurs Digitale Bildbearbeitung oder solide Anwenderkenntnisse im Bereich Bildbearbeitung. Die Software ist Adobe Photoshop Elements 4. Sa 09.06.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

Hauswirtschaftskurse 2007/2008:

H 10701

Basisjahr

Grundwissen: Ernährung, Haushaltmanagement, Wäscheversorgung, Textiles Gestalten, Garten, Konservieren. 1 Jahr Di ab 28.08.07, 08.45 – 16.45 Uhr. Kosten: Fr. 1500.– (für Kantone mit Schulabkommen: OW, NW, LU, UR, ZG). Kursort: BWZ Giswil. Anmeldung bis 31.05.07.

Fordern Sie unsere detaillierte Kursbroschüre an.

H 10702

Aufbaujahr

Erweiterte Kenntnisse, Prüfungsvorbereitung:

BäuerIn: Familie + Haushalt, Ernährung, Kommunikation, Betriebslehre, Buchhaltung, Rindviehhaltung, Selbstversorgung, Dienstleistungen in der Landwirtschaft.

HaushaltleiterIn: Ernährung, Kommunikation, Haushaltführung im Gross- und Privathaushalt, Recht, Gesundheits- + Sozialwesen, Korrespondenz, Wirtschaft.

1 Jahr Do ab 23.08.07, 08.45 – 16.45 Uhr. Kosten: Fr. 1500.– (für Kantone mit Schulabkommen: OW, NW, LU, UR, ZG). Kursort: BWZ Giswil. Anmeldung bis 31.05.07.

Fordern Sie unsere detaillierte Kursbroschüre an.

Informatikkurse im Herbst 2007:

I 20701

Einstieg in die PC Welt (Morgenkurs)

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows XP, Organisation von Dateien und Ordnern, Kurzeinführung von Word. 6x Di 04.09.07 – 30.10.07 (Ausfall: 25.09.07), 08.30 – 10.35 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 14.08.07.

I 20702

Einstieg in die PC Welt

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows XP, Organisation von Dateien und Ordnern, Kurzeinführung von Word. 4x Mo 03.09.07 – 24.09.07, 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung bis 14.08.07.

I 20703

Einstieg in die PC Welt (in Giswil)

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows XP, Organisation von Dateien und Ordnern, Kurzeinführung von Word. 4x Mi 05.09.07 – 26.09.07, 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 14.08.07.

I 20704

Internet/Outlook Basiskurs

Was ist Internet?; Was braucht es, um im Internet zu surfen?; Suchen im Internet.; Grundeinstellungen im Outlook; Nachrichten (E-Mails) senden und empfangen; E-Mail-Anlagen (angehängte Dokumente) versenden; Kontakte erstellen und bearbeiten. 2x Di 11.09 und 18.09.07 und 1x Mo 24.09.07, 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 195.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 14.08.07.

I 20705

Internet-Auktionsbörsen: Ebay, Ricardo

Anmelden, Suchen, Anbieten oder Bieten bei Ricardo und Ebay. Sa 27.10.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 03.10.07.

I 20706

Datenschutz und Anonymität im Internet

Wo habe ich schon Spuren im Internet hinterlassen und welche Bedeutung haben diese? Welche Spuren von anderen Leuten finde ich? Welche Gefahren bedrohen das «Digital Me» in den virtuellen Wegen? Sind meine Konsumgewohnheiten, Meinungen oder sogar die Kreditkartennummer bekannt? Welche alternative Informationsquellen gibt es und was findet man dort? Diesen und weiteren aktuellen Fragen rund um das «digitale Ich» wollen wir nachgehen. Sa 15.12.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 23.11.07.

I 20707

Basiskurs Word

Texte erfassen und formatieren, Grafiken und Bilder einfügen, Arbeiten mit Hilfen wie Rechtschreibung, Autokorrektur, Serienbriefe erstellen, Texte mit zeichnerischen Elementen versehen. 4x Di 06.11.07 – 27.11.07, 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 16.10.07.

I 20708

Basiskurs Word

Texte erfassen und formatieren, Grafiken und Bilder einfügen, Arbeiten mit Hilfen wie Rechtschreibung, Autokorrektur, Serienbriefe erstellen, Texte mit zeichnerischen Elementen versehen. 4x Mo 05.11.07 – 26.11.07, 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung bis 15.10.07.

I 20709

Basiskurs Excel

Tabellen erstellen, Zellen formatieren, einfache Formeln erstellen, Funktionen anwenden, Diagramme erzeugen. 4x Mi 17.10.07 – 07.11.07, 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 26.09.07.

I 20710

Begleiteter Übungsabend Excel

Sie bringen Ihre individuellen Fragen und Themen zu Excel-Basisthemen mit. Mo 26.11.07, 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 05.11.07.

I 20711

Basiskurs Power Point Workshop

Informationen selbständig, sinnvoll und ansprechend in einer Präsentation darlegen. Die Möglichkeiten von PowerPoint im Text-, Grafik- und Multimediabereich kennen lernen und für den Alltag nutzen. 2x Sa 15.09. und 22.09.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: 195.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 24.08.07.

I 20712

Aufbaukurs Power Point Workshop

Animation von Folienelementen (Texte, Bilder, Diagramme), die uns ermöglichen Prozesse interaktiv darzustellen; Attraktivität der Präsentation durch Ton/Kommentare erhöhen; Multimedia im Power Point mit Video-Formaten, Darstellung, Einschränkungen. Sa 24.11.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 05.11.07.

I 20713

Flyer Workshop

Faltkarte und 2-fach gefalteter Prospekt/Flyer erstellen, Bilder (Fotos oder Internet) und Grafikobjekte einfügen und bearbeiten (Hintergrundbilder), Spaltendarstellung. Sa 20.10.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 01.10.07.

I 20714

Security: Viren und Spam

Was ist Sicherheit?; Risiken und Probleme beim Surfen und Mailen richtig einschätzen; Internet Browser und E-Mail-Programme richtig konfigurieren; Viren-Scanner installieren. Sa 27.10.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 08.10.07.

I 20715

Serienbriefe und Etiketten Workshop

Serienbriefe in Microsoft Word erstellen und mit einer Excel Adressdatenbank verbinden. Varianten von Etiketten kennen lernen. Adressen in einen Serienbrief einbinden. Sa 17.11.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: 100.–. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung bis 25.10.07.

I 20716

CAD 1

Einführung in das CAD-Zeichnen und Bearbeitung der verschiedenen Zeichnungs- und Bearbeitungsbefehle. Sie lernen die elementaren Begriffe und Anwendungen von Auto-CAD kennen. Sie erstellen bis zum Kursende eine komplette Zeichnung, mit Bemassung, Texten und verschiedenen Layern.

15x Do 30.08.07 – 22.12.07, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 460.–. Kursleitung: Peter von Rotz. Anmeldung bis 09.08.07.

I 20717

CAD 2 Fortsetzung

Vertiefen der in CAD 1 erlernten Befehle mit praktischen Beispielen und Aufgaben. Sie erlernen das Erstellen von Layouts, Plot-Plänen, Layern, Blöcken und Plotstiltabellen. Sie lernen weitere 2D Befehle kennen und erstellen selbstständig eigene Bemassungsstile und Zeichnungsvorlagen. 15x Do 30.08.07 – 22.12.07, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 460.–. Kursleitung: Peter von Rotz. Anmeldung bis 09.08.07.

I 20718

Internetseite gestalten

Grundlagen der Internetgestaltung, grafischen und technische Aspekte. Texte, Bilder, Kontaktseiten formatieren und in die Homepage einbinden. Der Kurs wird mit der Software Macromedia Dreamweaver durchgeführt. Bilder werden mit Adobe Photoshop Elements bearbeitet. 4x Mi 14.11.07 – 05.12.07, 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 25.10.07.

I 20719

Outlook Aufbau

Outlook-Ordner verwalten und organisieren; Nachrichten verwalten und organisieren; Kontaktinformationen organisieren; Termine erstellen und bearbeiten; Nachrichten, Kontakte, Termine suchen und filtern; Drucken; Sicherheit/SPAM; Archivierung. 2x Di 04.12. und 11.12.07, 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 195.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 13.11.07.

I 20720

Grundkurs Digitale Bildbearbeitung

Grundlagen der digitalen Bildbearbeitung mit dem Programm «Adobe Photoshop Elements» (wird mit den meisten digitalen Kameras mitgeliefert). Bilder optimieren für die Entwicklung, Fehler korrigieren (zu dunkle Bilder, Farbstiche, rote Augen usw.), Überschriften. 6x Di 04.09.07 bis 23.10.07, 19.30 – 21.35 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 16.08.07.

I 20721

Aufbaukurs Digitale Bildbearbeitung

An einem Samstagmorgen werden wir uns mit Maskierungstechniken und Montagetechniken im Adobe Photoshop Elements befassen. Wir lernen wie man Bildteile maskiert, um anspruchsvolle Überblendungen zu erreichen. Kombinieren von verschiedenen Ebenen ermöglicht effektvolle Bildmonta-

gen mit Texten und grafischen Elementen. Sa 10.11.07, 08.00 – 12.00 Uhr.
Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 19.10.07.

I 20722

Grosse Arbeiten mit Word verfassen

Weiterführende Textgestaltung und Formatierungen; Überschriften; Kopf- und Fusszeilen u.a. 3x Mi 31.10./ 07.11. und 14.11.07, 18.00 – 21.15 Uhr.
Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 12.10.07.

I 20723

Excel Erweiterung

Zellenformatierungen, verschachtelte Funktionen erzeugen, arbeiten mit Zellennamen, bedingte Berechnungen ausführen. Arbeiten mit grossen Tabellen und Excel als Datenbank nutzen. 4x Mi 21.11. – 12.12.07, 18.00 – 21.15 Uhr.
Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 31.10.07.



Anmeldung

Aktuelle Informatikkurse

I 10707 I 10714 I 10718

Hauswirtschaftskurse 2007/2008

H 10701 H 10702

Informatikkurse im Herbst 2007

I 10701 I 10702 I 10703 I 10704
 I 10705 I 10706 I 10707 I 10708
 I 10709 I 10710 I 10711 I 10712
 I 10713 I 10714 I 10715 I 10716
 I 10717 I 10718 I 10719 I 10720
 I 10721 I 10722 I 10723

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon Privat: _____

Telefon Geschäft: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Sarnen, 31. Mai 2007

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch, Tel. 041 666 64 80

Erwachsenenbildung

Frauengemeinschaft Sarnen

Junibummel

Wir bummeln gemeinsam mit den Frauen der FMG Stalden. Wir treffen uns um 19.00 Uhr, Parkplatz Ey. Dem Wetter entsprechende Kleider anziehen und etwas zum «brätlen» nicht vergessen. Fr 01.06.07.

Ausflug für Pensionierte nach Immensee

Die Frauengemeinschaft Sarnen bietet am 14. Juni einen Ausflug für Pensionierte an. Wer sich für die Bethlehem Mission Immensee interessiert, fährt am besten mit! Treffpunkt ist am 14. Juni um 13.30 Uhr beim Bahnhof. Mit dem Car geht's nach Immensee, dort gestaltet Pfarrer Bernhard Willi eine kurze Andacht. Anschliessend wird ein Pater in die Missionstätigkeit Einblick bieten und sicher auch Fragen beantworten. Mit einem feinen Zabig wird der Ausflug beendet. Die Anmeldungen nimmt Vreni Kiser Tel. 041 660 88 12 bis zum 6. Juni entgegen. Die Kosten für Car und Zabig betragen Fr. 25.–. Zeit: 13.30 Uhr. Ort: Bahnhof, Sarnen. Kosten: Fr. 25.–. Anmeldungen bis 06.06. an Vreni Kiser 041 660 88 12.

Strickgruppe der FG Sarnen im Zytlade

Grosse Auswahl an Stricksachen aus Wolle, Baumwolle und auch Seide. Nehmen Sie sich Zeit und kommen vorbei! Der Erlös geht an die neue Orgel des Frauenklosters St. Andreas. Mo 04.06. – Sa 09.06. Zeit: Mo–Fr 09.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 18.30 Uhr, Sa 09.00 – 16.00 Uhr. Ort: Lindenhof, Sarnen.

Pro Senectute Obwalden

Barfuss gehen – ein Naturerlebnis

Ziel des Kurses ist, die Natur hautnah zu erleben und in der Gruppe die dabei gemachten Erfahrungen auszutauschen. Zusammen mit andern Teilnehmenden werden unter Anleitung in schöner Umgebung verschiedene Untergründe wie Moos, Gras, Erde, warme Steine oder vielleicht Sumpf erkundet. 4x ab Mittwoch, 20. Juni 2007, jeweils 10.45 bis ca. 11.45 Uhr. Diverse Orte. Kursleitung: Annemarie Röthlin, Wilen. Kosten: Fr. 50.–. Auskunft und Anmeldung bis 11.06.2007 an Pro Senectute OW, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen. Telefon 041 660 57 00 vormittags.

IG Alter Obwalden

Ausflug nach Fribourg

Mi 13.06.07. Anmeldung sofort an Beat Bürgi, Giswil, Telefon 041 675 15 80.

Frauenstamm Obwalden

20 Jahre Frauenstamm

Zur Eröffnung spielen fünf Obwaldner Frauen afrikanische Rhythmen. 17.00 Uhr Lesung: Renate Metzger-Breitenfellner liest aus ihrem neusten Buch «Das leben kann nicht warten». 18.00 Uhr: Apéro mit bosnischen Häppchen. 19.00 Uhr: Nachtessen Suzana Todorovic kocht Spezialitäten aus dem Balkan. 20.30 Uhr: Theater von und mit Bea von Malchus: Dornröschen – ein

grimmiger Abend, anschliessend Bar. Samstag 02.06.07, Altes Gymnasium, Sarnen.

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

Kontemplationssamstag

16.06.07, Sa 11.05 – 16.30 Uhr. An diesem Übungstag entdecken wir den Weg der Kontemplation in den Gleichnisreden Jesu und den Lehrunterweisungen der Wüstenmütter und -väter. Personen die erstmals teilnehmen, erhalten eine Einführung. Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe und Psychotherapeut; Priska Knüsel-Glanzmann, Dipl. Erwachsenenbildnerin und Meditationslehrerin. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Tel. 041 660 50 45. Internet: www.viacordis.ch.

Freizeitzentrum Obwalden

Kleintiere im Tümpel Kids / naturiamo-Naturerlebnis

mit Michael Wanner-Neuhaus. Mit Fangnetz, Sieb, Lupe und Gläser erkunden und erleben wir die Welt der Kleintiere in Bach und Tümpel. Kinder unter 6 Jahren nur mit Begleitung. Fr. 10.– | 1 mal, total 2 Std.

Kursstart: 09.06.2007

Kurszeit: 09.30–11.30 Uhr

Mountain-Bike Einsteigerkurs

mit Patrick Matter. in Z'arbeit mit Fusion World, Alpnach. Obwalden ist ein Mountain-Bike-Paradies. Auf dem Bike finden Sie einen ausgezeichneten sportlichen Ausgleich zum Alltag. Entdecken Sie neue Möglichkeiten und erfahren Sie lehrreiches zum erfolgreichen Einstieg: Grundtechnik (Bremsen, Kurven), Ausrüstung, Gleichgewicht, Hindernisse, Grundregeln und Verhalten im Gelände, in der Natur. Fr. 70.– | 2 mal, total 6 Std.

Kursstart: 16.06.2007

Kurszeit: 09.00–12.00 Uhr

Geschichte & Gerichte

mit Klara Spichtig-Abächerli. Eine kleine geschichtliche, kulinarische Rundreise mit der Kutsche durch Giswil für Interessierte von 11 bis 99 Jahren. Eine kleine erlebnishafte, Rundfahrt mit der Pferdekutsche und zu Fuss: Von der Rudenzer-Burg zur Wuost-Hütte, Kunsti-Spycher, Alte Kirche zur Schlegel Sagi. Gewürzt und abgerundet wird das Ganze mit Geschichten und typischen Obwaldner kulinarischen Happen: Süssmost, Alpkäse, Dinkelbrot, Holzermagronen. Findet bei fast jedem Wetter statt. Fr. 50.– | 1 mal, total 4 Std.

Kursstart: 21.06.2007

Kurszeit: 17.55–22.00 Uhr

Eltern-Kind-Abenteuertag

mit Barbara Rossacher. Eltern-Kind-Waldtag oder Erlebnis-Tag. Entdecke zusammen mit deinem Vater, deiner Mutter, Gotte oder Göttin den Wald. Gemeinsam mit anderen Kindern und Erwachsenen erkunden wir diesen Lebensraum und erzählen uns Geschichten. Wir entdecken die vielen Möglichkeiten und bewältigen spannende Aufgaben. Dabei wird gebaut, geschnitzt, gefeuert - halt einfach «gwärched». Fr. 90.– | 1 mal, total 7 Std.

Kursstart: 23.06.2007

Kurszeit: 09.00–17.00 Uhr

Anmelden und Information für alle Kurse des Freizeitzentrums

Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41
E-Mail: fzo@rat.ch
Dienstag bis Samstag, 13.30 bis 17.30 Uhr

Samariterverband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
Oberdorf/Büren	15. und	Fr	19.30–22.00	05.06.07
	16.06.07	Sa	08.00–17.00	
Lungern	30.06 und	Sa	08.00–13.00	20.06.07
	07.07.07	Sa		

Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
Sarnen	14./19./21./26./ 28.06.07	Do / Di	20.00–22.00	04.06.07
Engelberg	15./18./22./25./ 29.06.07	Fr / Mo	19.30–21.30	05.06.07

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (4 x 2 Stunden)

Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 12 Jahre.

Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
Stans	16. und	Sa	09.00–16.00	07.06.07
	17.06.07	So	09.00–11.00	

Kursadministration SRK-SVU, Kernserstrasse 29, Postfach 826, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 88 44, Fax 041 660 36 83, E-Mail kurse.svu-srk@srk-unterwalden.ch.

Sarnen, 31. Mai 2007

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag	14.00–18.00 Uhr
Mittwoch	13.30–19.00 Uhr
Samstag	9.30–12.00 Uhr

Donnerstag den ganzen Tag geschlossen.

Sarnen, 31. Mai 2007

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT

Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Kerns

Planaufgabe

- Transformatorstation Windeggli, Kerns, Nr. 1T107
- 16 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Chlewigen, Nr. 1T118, und Windeggli, Nr. 1T107
Verlängerung des bestehenden Kabels zur TS Windeggli, Nr. 1T107
- 0.4 kV-NS-Verteilnetz ab der Transformatorstation Windeggli, Nr. 1T107
Anpassung des bestehenden NS-Verteilnetzes und Anschluss an die TS Windeggli, Nr. 1T107

des Elektrizitätswerks Obwalden

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnte Plan-genehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 1. Juni bis 2. Juli 2007 bei der Einwoh-nergemeinde Kerns öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenös-sischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom wei-teren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Ein-wände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu

machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39-41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 31. Mai 2007

**Im Auftrag des
Eidgenössischen Starkstrominspektorates
Hoch- und Tiefbauamt Obwalden
Abteilung Hochbau**

Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Kerns

Planaufgabe

- Transformatorstation Vordereien, Nr. 7T151
- 16 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Dürrbach, Nr. 7T116 und Vordereien, Nr. 7T151
Einführen des bestehenden Kabels in die neue TS Vordereien, Nr. 7T151
- 16-kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Vordereien, Nr. 7T151 und Eienwäldli, Nr. 7T125

des Elektrizitätswerks Obwalden

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnte Plan-
genehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 1. Juni bis 2. Juli 2007 bei der Einwoh-
nergemeinde Kerns öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44
des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021)
oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenös-
sischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320
Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom wei-
teren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Ein-
wände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu
machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41
EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzurei-
chen.

Sarnen, 31. Mai 2007

**Im Auftrag des
Eidgenössischen Starkstrominspektorates
Hoch- und Tiefbauamt Obwalden
Abteilung Hochbau**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

11. Juni 2007

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sachseln

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, Sachseln
Objekt: Neubau einer Sichtschutzwand inkl. Seewegverbreiterung
Ort: Parzellen 239 und 240 Seeweg 2 und 3, Sachseln
Zone: Grünzone (G)

Alpnach

Bauherrschaft: Markus Bürgenmeier, Brünigstrasse 4, Alpnach Dorf
Objekt: Umnutzung Lager- zu Wohnraum
Ort: Parzelle 1226, Grunder Allmend, Alpnach Dorf
Zone: Wohn- und Gewerbezone 3

Bauherrschaft: Erich und Coni Spichtig-Imfeld, Schoriederstrasse 31, Alpnach Dorf
Objekt: Neubau Pferdestall
Ort: Parzelle 659, Hostettli, Alpnach Dorf
Zone: Kernzone 1, im Ortsbildschutz
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Lungern

Bauherrschaft: Bettina Dietrich, Brunnenmadstrasse 4, Bürglen OW
Objekt: Umbau / Sanierung Wohnhaus
Ort: Parzelle 1755, Chaiserstüel, Brunnenmadstr. 4, Bürglen OW
Zone: Zweigeschossige Wohnzone

Engelberg

Bauherrschaft: Hans und Christine Burch-Barmettler, Margritenweg 3, Engelberg
Objekt: Umbau und Sanierung Dachgeschoss

Ort: Parzelle 1496, Margritenweg 3, Engelberg
Zone: W3, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Hotel Schweizerhof Engelberg AG, Hansruedi und Iris
Burch, Dorfstrasse 42, Engelberg

Objekt: Umgebungsgestaltung
Ort: Parzelle 138, Dorfstrasse 42, Engelberg
Zone: Dorfzone, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Theddy Christen-Matter, Hinterstocklistrasse 3, Engelberg
Objekt: Renovation und Teilersatzbau Alphütte
Ort: Parzelle 36, Planggen, Engelberg
Zone: Alpwirtschaftszone, Landschaftsschutzgebiet von regionaler Bedeutung

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 31. Mai 2007

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Kanton Obwalden. Revisor/Revisorin

Interessieren Sie sich für Steuerfragen?

Die kantonale Steuerverwaltung ist dem Finanzdepartement angegliedert und beschafft einen wesentlichen Teil der Einnahmen des Kantons. Sie ist für sämtliche Veranlagungen zuständig. Zwecks Ergänzung unseres Teams suchen wir infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers auf Herbst/Winter 2007 Sie als

Revisor/Revisorin
Verrechnungssteuer

Als Revisor/Revisorin Verrechnungssteuer sind Sie zuständig für sämtliche Belange des Verrechnungssteuerbereichs. Dieses Tätigkeitsgebiet umfasst die Erstellung von Verrechnungs- und Quellensteuergutschriften natürlicher Personen, die Erteilung von Auskünften, das Führen von Besprechungen und Verhandlungen mit Steuerpflichtigen sowie die Bearbeitung von Einsprachen. Sie erstellen ferner regelmässige Abrechnungen und Auswertungen. Zudem beinhaltet die ausgeschriebene Stelle einige leitende Funktionen im Verrechnungssteuerbereich.

Diese anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit setzt eine kaufmännische Ausbildung, gute EDV-Kenntnisse, Flexibilität sowie Freude am selbstständigen Arbeiten wie auch am Umgang mit Menschen voraus. Erfahrungen in

den Bereichen des Steuer- und Finanzwesens sowie Interesse an Finanzprodukten sind von Vorteil. Unsererseits bieten wir Ihnen eine abwechslungsreiche und reizvolle Aufgabe in einem kleinen Team.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 28. Juni 2007 an das Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Herrn Urs Vogel, Leiter Abteilung Innere Dienste, Tel. 041 666 62 76. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 31. Mai 2007

Personalamt

VERSCHIEDENE ANZEIGEN

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Obwalden. Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung

Montag, 25. Juni 2007, 20.00 Uhr in der Kirche Alpnach

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler/Innen
2. Jahresbericht des Kirchgemeinderates
3. Genehmigung Jahresrechnung 2006 und Revisorenbericht
4. Wahlen
 - a) Ersatzwahlen in den Kirchgemeinderat für die zurücktretenden Ratsmitglieder Frédy Christ, Wilen, und Christian Schmid, Alpnach, für den Rest der Amtsdauer bis 2008
 - b) Wahl Präsident/In auf ein Jahr
 - c) Wahl Vizepräsident/In auf ein Jahr
5. Orientierung über die Sanierung der Kirche Sarnen
6. Fristgerecht eingereichte Anträge
7. Anfragen und Mitteilungen

Wir erinnern daran, dass alle Gemeindemitglieder stimmberechtigt und wählbar sind, welche das sechzehnte Altersjahr zurückgelegt haben und seit wenigstens drei Monaten ununterbrochen im Gebiet der Kirchgemeinde wohnen.

Die detaillierte Rechnung 2006 liegt bis zur Kirchgemeindeversammlung im Sekretariat, Ennetriederweg 2, 6060 Sarnen, Tel. 041 660 18 34, zur Einsichtnahme auf oder kann auf Wunsch per Post zugestellt werden.

Sarnen, 31. April 2007

Der Kirchgemeinderat

Kehrichtabfuhr im Kanton Obwalden, inkl. Engelberg

Infolge Feiertag am 7. Juni 2007 (Fronleichnam) wird die Kehrichtabfuhr wie folgt geregelt:

Montag, 4. Juni 2007	Lungern Giswil Route 1 Engelberg Route Tal
Dienstag, 5. Juni 2007	Sarnen Süd Giswil Route 2 Sachseln Route 1 Engelberg Route Berg
Mittwoch, 6. Juni 2007	Sonnenberg/Ramersberg/Stalden/Wilen Kerns Sachseln Route 2
<i>Donnerstag, 7. Juni 2007</i>	<i>Keine Kehrichtabfuhr</i>
Freitag, 8. Juni 2007	Sarnen Dorf (nördl. Nordstrasse)/Kägiswil Alpnach Engelberg Route Tal Engelberg Route Berg

Wir bitten die Bevölkerung diese Daten zu beachten. Der Kehricht muss am Mittwoch und Freitag jeweils ab 07.00 Uhr bereit stehen.

Sarnen, 31. Mai 2007

Entsorgungszweckverband

GEMEINDE SARNEN

Inkraftsetzung des eidgenössischen Grundbuches. Teilgebiet in der Gemeinde Sarnen

Mit Beschluss vom 29. Mai 2007 hat das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden das eidgenössische Grundbuch für das bereinigte und neu angelegte Grundbuch in der Gemeinde Sarnen für das folgende Teilgebiet in Kraft gesetzt:

«Nördlich des Sarnersees, östlich Blattibach, südlich Wilerstrasse, westlich Rütistrasse, Spital- und Aamate gelegene Baugebiet «Mülimatt, Brunnenmatt, Goldmatt, Ziegelhüttenmatte».

Dingliche Rechte, die noch nicht eingetragen, aber eintragungspflichtig sind, erlöschen in diesem umschriebenen Gemeindegebiet endgültig, wenn sie nicht in der Zeit vom 31. Mai 2007 bis 31. Mai 2009 bei der Abteilung Grundbuch und Vermessung, Postfach 1252, 6061 Sarnen, angemeldet werden

(Art. 44 Schlusstitel zum Zivilgesetzbuch, Art. 41 Verordnung über die Bereinigung der dinglichen Rechte und Einführung des eidgenössischen Grundbuchs vom 6. September 1985; GDB 313.51).

Sarnen, 31. Mai 2007

Volkswirtschaftsdepartement

**Wuhrgenossenschaft Melchaa-Aa Sarnen.
Einladung Genossenschaftsversammlung**

Donnerstag, 28. Juni 2007, 20.00 Uhr, Hotel Metzgern, Sarnen

Traktanden

1. Protokoll der Genossenschaftsversammlung vom 11.05.2005
2. Bericht des Präsidenten
3. Rechnungsablage und Revisorenbericht
4. Wahlen
 - a) Wahl von 2 Mitgliedern des Verwaltungsrates auf 1 Jahr (*)
Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befinden sich: Werner Eicher und Peter Wallimann
 - b) Wahl des Präsidenten und des Vizepräsidenten auf 1 Jahr (*)
Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befinden sich: Glois Burch und Werner Eicher
 - c) Wahl eines Revisors auf 1 Jahr (*)
Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich: Rolf Häller
5. Orientierung über das Bauwesen
6. Projektierungskredit «Geschiebesammler Chalchern Melchaa» im Betrag von CHF 300'000.–
7. Beschlussfassung über die Auflösung der Wuhrgenossenschaft Melchaa-Aa unter Vorbehalt des Abstimmungsresultates der Einwohnergemeinde
8. Verschiedenes

** Beschlussfassung Auflösung der Wuhrgenossenschaft*

Sarnen, 31. Mai 2007

Der Verwaltungsrat

GEMEINDE KERNS

**Einwohnergemeinde. Sanierung Diesselbach Melchtal
Öffentliche Planaufgabe des Projekts**

Aufgrund des Auflageprojektes «Sanierung Diesselbach» sollen die wasserbaulichen Massnahmen ausgeführt werden. Es sind zur Hauptsache die folgenden Parzellen betroffen: 957, 958, 961, 962, 967, 974, 1623, 1759, 2078, 1931, 1131, 1369, 2354, 2310, 2313 und 2316.

Das Projekt mit den notwendigen Unterlagen wird nach Art. 6 der Wasserbauverordnung vom 31. Mai 2007 während 10 Tagen, d.h. vom 31. Mai 2007 bis 11. Juni 2007 auf dem Bauamt Kerns, Gemeindehaus, Sarnerstrasse 5, Kerns, öffentlich aufgelegt.

Allfällige Einsprachen sind innert der Auflagefrist schriftlich und begründet an den Einwohnergemeinderat Kerns, Sarnerstrasse 5, 6064 Kerns, einzureichen.

Kerns, 31. Mai 2007

Einwohnergemeinderat

GEMEINDE ALPNACH

WGS Wuhgenossenschaft der Grossen Schliere Alpnach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Datum: Mittwoch, 13. Juni 2007, 20.00 Uhr
Ort: Gasthaus Schlüssel, 6055 Alpnach Dorf

Traktandenliste:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der GV vom 11. Mai 2006
4. Bericht des Präsidenten
5. Rechnungsablage und Revisorenbericht
6. Dechargéerteilung an Kassier und Verwaltungsrat
7. Festsetzung des Perimeterbeitrages: Antrag des Verwaltungsrates:
Kein Beitrag
8. Wahlen: 2 Rechnungsrevisoren und 1 Ersatz
9. Rahmenkredit von Fr. 14,6 Mio. für Hochwasserschutzprojekt Sarneraa, Abschnitt Schlierenrüti-Alpnachersee
10. Planungskredit von Fr. 120'000.- für Hochwasserschutz Sarneraa, Abschnitt Wichelsee – Einlauf Grosse Schliere
11. Arbeitsprogramm 2007
12. Varia

Alpnach, 31. Mai 2007

Der Verwaltungsrat

EIGENTUMSÜBERTRAGUNGEN

Grundbuch. Eigentumsübertragungen

Gestützt auf Artikel 970a des Zivilgesetzbuches und Artikel 17a der Verordnung über das Grundbuch, werden folgende Eigentumsübertragungen an Grundstücken veröffentlicht:

Abkürzungen:

P: Parzellen-Nummer GE: Gesamteigentum StWE: Stockwerkeigentum
ME: Miteigentumsanteil BR: Baurecht

Sarnen

Veräussernde: A + H Automaten AG, Hergiswil
Erwerbende: A + H Operating AG, Hergiswil
P/Ortsbezeichnung: StWE 50228, Brünigstrasse 144
Fläche/Beschrieb: 194/1000, Gewerberäume
P/Ortsbezeichnung: ME 80009, Brünigstrasse 144
Fläche/Beschrieb: 1/41, 1 Autoeinstellplatz
P/Ortsbezeichnung: ME 80038, Brünigstrasse 144
Fläche/Beschrieb: 1/41, 1 Autoeinstellplatz

Veräussernde: Niederberger Monika, Sarnen
Erwerbende: Garcia Bana Maria Eva, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: StWE 5774, Bitzighoferstrasse 10
Fläche/Beschrieb: 181/10000, 5½-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 5854, Bitzighoferstrasse
Fläche/Beschrieb: 1/76, Autoeinstellplatz Nr. 33
P/Ortsbezeichnung: ME 5871, Bitzighoferstrasse
Fläche/Beschrieb: 1/76, Autoeinstellplatz Nr. 50

Veräussernde: Dillier-Keel Jost, Sarnen
Erwerbende: Surek-Bänninger Hans und Anita, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: StWE 5041, Lindenhof
Fläche/Beschrieb: 16/1000, 5½-Zimmer-Maisonettewohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 5133, Lindenhof
Fläche/Beschrieb: 1/100, 1 Autoeinstellplatz

Veräussernde: Benediktiner-Kollegium Sarnen, Sarnen
Erwerbende: Stiftung Rütimattli, Sachseln
P/Ortsbezeichnung: P 4252, Rüti
Fläche/Beschrieb: 5'950 m² inkl. Turnhalle, Gewächshaus

Veräussernde: Bienz-Ottiger Walter und Cornelia, Stalden
Erwerbende: Ammann-Vidoni Thomas und Luciana, Sachseln

P/Ortsbezeichnung: P 3890, Aegerli
Fläche/Beschrieb: 509 m² inkl. Einfamilienhaus zusammengebaut

Veräussernde: Krug Bernhard, A-Innsbruck
Erwerbende: Krug-Bergs Natascha, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: ½ ME an P 2354, Sonnenberg
Fläche/Beschrieb: 826 m² inkl. Einfamilienhaus

Veräussernde: Imfeld-Ineichen Alois, Sarnen
Erwerbende: Pacifico Pasquale, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: P 105, Dorf
Fläche/Beschrieb: 137 m² inkl. Mehrfamilienhaus

Veräussernde: Mc Hugh-Ford Kenneth und Tammy, Sarnen
Erwerbende: Londschi Martin, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: P 3925, Bünthen
Fläche/Beschrieb: 165 m² inkl. Reiheneinfamilienhaus

Veräussernde: Wohnbau AG Sarnen, Sarnen
Erwerbende: Pax Wohnbauten AG, Sachseln
P/Ortsbezeichnung: P 2511, Bitzighofen
Fläche/Beschrieb: 761 m²
P/Ortsbezeichnung: P 3843, Bitzighofen
Fläche/Beschrieb: 1'432 m²

Veräussernde: Seiler-Sidler Alois, Sarnen
Erwerbende: Pax Wohnbauten AG, Sachseln
P/Ortsbezeichnung: P 3493, Bitzighofen
Fläche/Beschrieb: 1'771 m²
P/Ortsbezeichnung: P 3494, Bitzighofen
Fläche/Beschrieb: 628 m²

Veräussernde: Wälti Immobilien AG, Giswil
Erwerbende: Pax Wohnbauten AG, Sachseln
P/Ortsbezeichnung: P 3844, Bitzighofen
Fläche/Beschrieb: 1'121 m²

Veräussernde: Müller-Rohrer Hanswerner und Theres, Sarnen
Erwerbende: Pax Wohnbauten AG, Sachseln
P/Ortsbezeichnung: P 3523, Bitzighofen
Fläche/Beschrieb: 1'526 m²

Veräussernde: Pax Wohnbauten AG, Sachseln
Erwerbende: Imfeld-Stierli Ernst und Edith, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: StWE 50538, Enetriederstrasse 22
Fläche/Beschrieb: 104/1000, 5½-Zimmerwohnung mit Wintergarten
P/Ortsbezeichnung: ME 80460, Enetriederstrasse
P/Ortsbezeichnung: ME 80461, Enetriederstrasse

Veräussernde: Pax Wohnbauten AG, Sachseln
Erwerbende: Zaugg René und Rahel, Hergiswil
P/Ortsbezeichnung: StWE 50550, Enetriederstrasse 44
Fläche/Beschrieb: 149/1000, 4½-Zimmerwohnung mit Wintergarten
P/Ortsbezeichnung: ME 80496, Enetriederstrasse

Veräussernde: Pax Wohnbauten AG, Sachseln
Erwerbende: Hartmann-Röthlin Hans-Peter und Rita, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: StWE 50616, Enetriederstrasse 28
Fläche/Beschrieb: 104/1000, 5½-Zimmerwohnung mit Wintergarten
P/Ortsbezeichnung: ME 80520, Enetriederstrasse

Veräussernde: Pax Wohnbauten AG, Sachseln
Erwerbende: Omlin-von Moos Johann und Anneliese, Sachseln
P/Ortsbezeichnung: StWE 50651, Enetriederstrasse 26
Fläche/Beschrieb: 106/1000, 5½-Zimmerwohnung mit Wintergarten
P/Ortsbezeichnung: ME 80543, Enetriederstrasse

Veräussernde: Pax Wohnbauten AG, Sachseln
Erwerbende: Eyer Hugo, Sarnen
Schär Christine, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: StWE 50652, Enetriederstrasse 26
Fläche/Beschrieb: 97/1000, 4½-Zimmerwohnung mit Wintergarten
P/Ortsbezeichnung: ME 80540, Enetriederstrasse

Veräussernde: Vigano-Huber Luigi und Trudi, Sarnen
Erwerbende: Reber-Ettlin Peter und Monika, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: P 3358, Bünthen
Fläche/Beschrieb: 422 m² inkl. Reiheneinfamilienhaus

Veräussernde: DR. JORN GUNTHER RARE BOOKS LIMITED, London
Erwerbende: Dr. Jörn Günther Rare Books AG, Stalden
P/Ortsbezeichnung: P 3951, Mos
Fläche/Beschrieb: 1'485 m² inkl. Einfamilienhaus, Garagengebäude

Veräussernde: Imfeld-Burch Ursula, Wilen
Erwerbende: Pax Wohnbauten AG, Sachseln
P/Ortsbezeichnung: P 3659, Seefuren
Fläche/Beschrieb: 848 m²

Kerns

Veräussernde: Einfache Gesellschaft:
Dillier-Durrer Johanna, Sarnen
Dillier-Niss Beda, Sarnen
Erwerbende: Dillier-Gruner Notker und Therese, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: StWE 5011, Hochalp Aa

Fläche/Beschrieb: 220/10000 2½-Zimmerwohnung Nr. 102
P/Ortsbezeichnung: StWE 50213, Hochalp Aa
Fläche/Beschrieb: 5/10000, Kellerabteil Nr. K 4
P/Ortsbezeichnung: StWE 50214, Hochalp Aa
Fläche/Beschrieb: 5/10000, Kellerabteil Nr. K 5

Veräussernde: Erben der Durrer Mariann
Erwerbende: Bucher-Durrer Emma, Kerns
P/Ortsbezeichnung: ½ ME an P 83, Dorf
Fläche/Beschrieb: 310 m² inkl. Wohn- und Geschäftshaus

Veräussernde: Ettlín-Näpflin Walter, Kerns
Erwerbende: Ettlín-Näpflin Edith, Kerns
P/Ortsbezeichnung: ½ ME an P 2016, Breiten
Fläche/Beschrieb: 931 m² inkl. Mehrfamilienhaus

Veräussernde: Lauber Felix, Kerns
Erwerbende: Gundi Ursula, Stans
Ettlín Arnold, St. Niklausen OW
P/Ortsbezeichnung: StWE 5344, Chlewigenpark
Fläche/Beschrieb: 43/1000, 4½-Zimmerwohnung mit Estrich
P/Ortsbezeichnung: ME 5366, Chlewigenpark
Fläche/Beschrieb: 1/38, 1 Garage

Veräussernde: Aufdermauer Hanspeter, St. Niklausen
Erwerbende: Leuenberger Gabriela, Kerns
P/Ortsbezeichnung: GB 80036, Untersteinacher
Fläche/Beschrieb: 60/100 ME an P 2504 inkl. 5½-Zimmerwohnung
im 1. und 2. Stock

Sachsels

Veräussernde: Erben des Hüppi-Zahner Alphons
Erwerbende: Zoppé-Reinhart Virginio, Flüeli-Ranft
P/Ortsbezeichnung: P 1471, Flüematten
Fläche/Beschrieb: 580 m² inkl. Zweifamilienhaus mit Postlokal

Veräussernde: Omlin-Omlin Beda, Sachsels
Erwerbende: Blum-Schnider Stefan und Claudia, Obernau
P/Ortsbezeichnung: P 2123, Biel
Fläche/Beschrieb: 414 m²

Veräussernde: Omlin-Wickihalter Josef, Sachsels
Erwerbende: Omlin-Gisler Erwin, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: P 449, Thomasenmattli
Fläche/Beschrieb: 479 m² inkl. Einfamilienhaus, Schopf-Anbau

Veräussernde: Omlin & Co., Immobilien, Sachseln
Erwerbende: Anderhalden Transport AG, Sachseln
P/Ortsbezeichnung: P 1673, Hänsigrüt
Fläche/Beschrieb: 1'955 m² inkl. Werkareal

Alpnach

Veräussernde: Seegers Egon, B-Lanaken
Erwerbende: Carcagni-Fanciullo Salvatore und Fernanda,
Alpnach Dorf

P/Ortsbezeichnung: StWE 5266, Dorflistrasse 6
Fläche/Beschrieb: 130/1000, 5½-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 5292, Dorfli
Fläche/Beschrieb: 1/84, Autoeinstellplatz Nr. 14
P/Ortsbezeichnung: ME 5293, Dorfli
Fläche/Beschrieb: 1/84, Autoeinstellplatz Nr. 15

Veräussernde: Frei-Wigger Hans, Alpnach Dorf
Erwerbende: Frei Bruno, Alpnach Dorf
P/Ortsbezeichnung: P 745, Rütiberg
Fläche/Beschrieb: 50'398 m² inkl. 2 Wohnhäuser, Scheune, Schafstall
P/Ortsbezeichnung: P 733, Eggmattwald
Fläche/Beschrieb: 11'179 m²

Veräussernde: Schweiz. Eidgenossenschaft, Bern
Erwerbende: Einwohnergemeinde Alpnach, Alpnach Dorf
P/Ortsbezeichnung: P 1104, Meisi
Fläche/Beschrieb: 5'934 m²

Veräussernde: Personalfürsorgestiftung Bau-Bürgi, Alpnach Dorf
Erwerbende: Bürgi-Immobilien AG, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: P 1903, Allmend
Fläche/Beschrieb: 1'354 m² inkl. Mehrfamilienhaus mit Anteil Autoein-
stellhalle

Veräussernde: Gretener-Schleiss Theres, Cham
Erwerbende: H. Bucher Logistik AG, Alpnach Dorf
P/Ortsbezeichnung: P 2044, Mülimattli
Fläche/Beschrieb: 4'570 m²

Veräussernde: Gretener-Schleiss August, Cham
Erwerbende: H. Bucher Logistik AG, Alpnach Dorf
P/Ortsbezeichnung: P 1855, Mülimattli
Fläche/Beschrieb: 3'005 m²

Giswil

Veräussernde: Berchtold-Roth Josef und Isabel, Giswil
Erwerbende: Rohrer-Berchtold Paul und Theres, Giswil
P/Ortsbezeichnung: P 2184, Aaried
Fläche/Beschrieb: 344 m² inkl. Einfamilienhaus zusammengebaut

Veräussernde: Wicki-Brügger Martha, Giswil
Erwerbende: Marty-Wicki Ruth, Giswil
P/Ortsbezeichnung: 313/1000 ME an P 583, Diechtersmatt
Fläche/Beschrieb: 879 m² inkl. Zweifamilienhaus, Garagentrakt

Veräussernde: Zumstein-Hirsiger Engelbert, Giswil
Erwerbende: Berchtold-Durrer Hansjörg, Giswil
P/Ortsbezeichnung: P 374, Feld/Summerweid
Fläche/Beschrieb: 25'133 m² inkl. Scheune mit Remise

Veräussernde: Zumstein-Hirsiger Engelbert, Giswil
Erwerbende: Berchtold-Durrer Hansjörg, Giswil
P/Ortsbezeichnung: P 2262, Feld/Summerweid
Fläche/Beschrieb: 700 m² inkl. Einfamilienhaus

Veräussernde: Erben des Enz-Ming Eduard
Erwerbende: Abächerli Martin, Giswil
P/Ortsbezeichnung: P 2228, Acherli
Fläche/Beschrieb: 903 m² inkl. Doppelgarage

Veräussernde: Erben des Enz-Ming Eduard
Erwerbende: Berchtold-Roth Josef und Isabel, Giswil
P/Ortsbezeichnung: P 2258, Acherli
Fläche/Beschrieb: 746 m²

Veräussernde: Obwaldner Kantonalbank, Sarnen
Erwerbende: Egger-Imfeld Martin und Erika, Kerns
P/Ortsbezeichnung: P 1998, Halten
Fläche/Beschrieb: 509 m²

Veräussernde: Obwaldner Kantonalbank, Sarnen
Erwerbende: Weber-Gasser Martin und Yvonne, Lungern
P/Ortsbezeichnung: P 2014, Rudenz / Hübeli
Fläche/Beschrieb: 168 m² inkl. Einfamilienhaus zusammengebaut

Veräussernde: Erben des Kathriner-Enz Josef
Erwerbende: Kathriner Pia, Giswil
P/Ortsbezeichnung: ½ ME an P 2027, Allmend/Hirsgärtli
Fläche/Beschrieb: 185 m²
P/Ortsbezeichnung: P 822, Hirsgärtli
Fläche/Beschrieb: 775 m² inkl. Einfamilienhaus, Schweinestall

Lungern

Veräussernde: Michel-Hess Niklaus, Kerns
Erwerbende: Bürgi-Kiser Walter und Monika, Lungern
P/Ortsbezeichnung: P 907, Rüti
Fläche/Beschrieb: 10'222 m² inkl. Heuschober

Veräussernde: Küng-Dubs Rosa, Emmen
Erwerbende: Odermatt-Keiser Regula, Dallenwil
P/Ortsbezeichnung: P 1524, Rüti
Fläche/Beschrieb: 313 m² inkl. Ferienhaus

Veräussernde: Bürgi-Sidler Werner, Lungern
Erwerbende: Bürgi-Sidler Irene, Lungern
P/Ortsbezeichnung: ½ ME an Parz. 1296, Obsee
Fläche/Beschrieb: 401 m² inkl. Zweifamilienhaus

Sarnen, 31. Mai 2007

Grundbuch

HANDELSREGISTER

Aufforderungen gemäss Art. 89 HRegV

Folgende Gesellschaften verfügen offenbar über keine verwertbaren Aktiven mehr:

WHT Tourismus Werbung GmbH in Liquidation, Giswil
FESD International AG in Liquidation, Sarnen
Renas Bauunternehmungen GmbH in Liquidation, Sarnen

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Gesellschaften ist innert 30 Tagen beim Handelsregister Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Soweit keine fristgerechten Eingaben erfolgen, werden die Gesellschaften im Verfahren nach Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 31. Mai 2007

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

15. Mai 2007

Lofa AG, bisher in Liestal, CH-280.3.916.028-0, Betrieb einer Flocken-, Garn- und Stückfärberei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 5. November 2001, Seite 8653). Statutenänderung: 14. Mai 2007. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o Nahrin AG, Industriestrasse 27, 6060 Sarnen. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen, verkaufen und bewirtschaften. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Änderungen nicht publikationspflichtiger Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schild, Peter, von Grenchen, in Liestal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frutig, Dieter, von Basel, in Lausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jüstrich, Michel, von Berneck und Walzenhausen, in Altendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jüstrich, Hansruedi, von Berneck und Walzenhausen, in Walzenhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vatrano-Jüstrich, Jeaninne, von Berneck und Walzenhausen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle.

15. Mai 2007

Sand + Kies AG Alpnachstad, in Alpnach, CH-140.3.000.457-4, Abbau und Vertrieb von Kiessand- und Steinbruchmaterialien sowie Aufbereitung und Vertrieb von Beton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. September 2004, Seite 8, Publ. 2463180). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glarner, Martin, von Glarus, in Kriens, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zosso, Paul, von Littau und Heitenried, in Rothenburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Piatti, Marco, von Dietlikon und Capolago, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Mai 2007

Restaurant Alpenhof, M. Frank, in Lungern, CH-140.1.002.748-1, Führen eines Restaurationsbetriebes, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 2. März 2005, Seite 11, Publ. 2725056). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(SHAB Nr. 97 vom 22. Mai 2007, Seite 13)

16. Mai 2007

Dorfdrogerie Kerns GmbH, in Kerns, CH-140.4.002.358-3, Betrieb einer Drogerie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18. März 2002, Seite 10, Publ. 388106). Firma neu: *Dorfdrogerie Kerns GmbH in Liquidation*. Die Gesellschaft wurde mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11. Mai 2007 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Hansruedi Windlin, Dorfstrasse 16, 6064 Kerns. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trippel, Gerhard, von Bern, in Alpnach Dorf (Alpnach), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Windlin, Hansruedi, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].

16. Mai 2007

maxon motor ag, in Sachseln, CH-140.3.001.820-3, Fabrikation von und Handel mit Gütern der Antriebstechnik sowie Maschinen, Apparaten und Bestandteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 5. Februar 2007, Seite 11, Publ. 3759632). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claessen, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnachstad (Alpnach), mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Mai 2007

Erbie AG (Erbie SA) (Erbie Ltd), in Sachseln, CH-140.3.003.036-3, Birkenweg 11, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. Mai 2007. Zweck: Erwerb und Verwaltung, ebenso Veräusserung von Beteiligungen sowie Verwertung von Urheberrechten, Patenten, Wissen und Know-how aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Häuselmann, Martin, von Thun, in Muri bei Bern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

16. Mai 2007

Top Erotix Christen, in Sarnen, CH-140.1.002.836-1, Handel mit Waren jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 12. März 2007, Seite 12, Publ. 3833144). Firma neu: *Troja Versand Christen*.

(SHAB Nr. 98 vom 23. Mai 2007, Seite 11)

21. Mai 2007

SUXES Abdichtungen GmbH, in Alpnach, CH-140.4.002.963-2, Bahnhofplatz 6, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. Mai 2007. Zweck: Ausführung von Abdichtungsarbeiten aller Art und Flachdacharbeiten. Stammkapital: CHF 21'000.–.

Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 12.05.2007 von Dzemil Asani, in Alpnach Dorf, Suad Zendeli, in Alpnach Dorf und Esref Redzepe, in Kriens, einen Lieferwagen Mercedes-Benz Vito 113, Jg. 2000, eine EDV-Anlage (PC, Drucker, Fax) sowie Werkzeuge und Maschinen im Wert von CHF 22'710.– zum Preise von CHF 22'710.–, wovon CHF 21'000.– auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1710.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Asani, Dzemil, mazedonischer Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7000.–; Redzepe, Esref, serbischer Staatsangehöriger, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7000.–; Zendeli, Suad, mazedonischer Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7000.–.

21. Mai 2007

Swiftpod Holding AG, in Alpnach, CH-140.3.003.038-7, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. Mai 2007. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen in in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im Besonderen auf dem Gebiete des Handels und der Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften stellen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Küchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ettlín Treuhand + Revisions AG, in Kerns, Revisionsstelle.

21. Mai 2007

Berggasthaus Tannalp Stoffel & Ita GmbH in Liquidation, in Kerns, CH-140.4.002.588-3, Betrieb des Berggasthauses Tannalp, Melchsee-Frutt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 2. Mai 2007, Seite 10, Publ. 3912504). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II vom 15. Mai 2007 mangels Aktiven eingestellt worden.

21. Mai 2007

FMC first management consulting AG in Liquidation, in Alpnach, CH-150.3.002.707-7, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Unternehmens- und Managementberatung sowie Übernahme von Managementfunktionen für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 9. Mai 2007, Seite 10, Publ. 3922836). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II vom 15. Mai 2007 mangels Aktiven eingestellt worden.

21. Mai 2007

Mamma Mia Bar Pasta Snack, Rocco + Durrer, in Sarnen, CH-140.2.002.741-8, Barbetrieb, Gastronomie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. März 2007, Seite 11, Publ. 3812346). Rechtsform neu: Einzelfirma. Firma neu: *Mamma Mia Bar Pasta Snack, Rocco*. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Michael Durrer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Christian Rocco führt das Geschäft im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma fort. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durrer, Michael, von Kerns, in Sarnen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rocco, Christian, italienischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].

21. Mai 2007

MSN Pferdesport GmbH, in Kerns, CH-140.4.002.958-8, Betrieb einer Reitschule und eines Pensionsstalles für Pferde sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 3. Mai 2007, Seite 10, Publ. 3913864). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuri-Durrer, Markus, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

21. Mai 2007

SISEL International AG, in Sarnen, CH-140.3.002.943-4, Für ein internationales Netzwerk von Verkaufs- und Vertriebsgesellschaften von Ernährungs- und Pflegeprodukten Kauf und Verkauf, Organisation, Koordination sowie Verwaltung von Immaterialgüterrechten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20. November 2006, Seite 10, Publ. 3643164). Statutenänderung: 16. Mai 2007. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–.

21. Mai 2007

Vockigen AG, in Alpnach, CH-140.3.000.568-1, Erwerb, Erstellung, Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 14. Mai 1997, Seite 3229). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Langensand, Karl, von Alpnach, in Alpnach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstalden, Hansruedi, von Sarnen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 100 vom 25. Mai 2007, Seite 11)

22. Mai 2007

Cirox AG (Cirox SA) (Cirox Ltd.), in Giswil, CH-140.3.003.039-5, c/o Profound Treuhand AG, Schibenriedstrasse 5, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. Mai 2007. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Finanz- und Immobilienbereich im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.–.

Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können durch Brief erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gasser, Karl, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sunstone Vermögen & Treuhand AG, in Steinhausen, Revisionsstelle.

22. Mai 2007

ConcentriXX AG, in Kerns, CH-320.3.056.104-6, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. Juni 2006, Seite 10, Publ. 3433350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bütler, Ivan, von Auw, in Uznach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüggemann, Theodor, von Niederösch, in Jegenstorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

22. Mai 2007

Hotel Metzger, E. Frunz-Baldere, in Sarnen, CH-140.1.001.485-0, Hotel und Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 5. März 1999, Seite 1474). Firma neu: *Hotel Metzger, E. Frunz*. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baldere Frunz, Signe, lettische Staatsangehörige, in Sarnen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frunz, Erich, von Sarnen, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Frunz-Baldere, Erich].

(SHAB Nr. 101 vom 29. Mai 2007, Seite 10)

Sarnen, 30. Mai 2007

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Die dargebotene Hand	143
Elternnotruf	044 261 88 86
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt,
Postfach 1562, 6061 Sarnen
Zur Zeit: Güterstrasse 3, Sarnen
(Büntenterminal, 2. OG)

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

8264 Expl. WEMF/SW, Basis 2005/2006

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Insertatepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50*,
Einzelnummer Fr. 1.50*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.